

# MITTEILUNGEN

der Freien Vereinigung zur Förderung guter Guitaremusik (e. V.)

Sitz in Augsburg.

## Communications

of the Free Society for the promotion of good guitar-music  
seat at Augsburg



## Communications

de la Société libre pour la propagation de bonne musique de guitare, siège à Augsburg.



This periodical is published as a supplement to the music-issues.

Secretary: **F. Sprenzinger, Augsburg-Lechhausen, Germany.**

The authors are responsible for the contents of their articles.

Die **Mitteilungen** erscheinen zwanglos als Beilage zu den Musikheften.

Schriftleitung und Anzeigenannahme: **F. Sprenzinger, Augsburg-Lechhausen.**

Für Form und Inhalt der Aufsätze sind die Verfasser verantwortlich.

Ce journal paraît comme supplément de la musique.

Sécrétaire: **F. Sprenzinger, Augsburg-Lechhausen, Allemagne.**

Les auteurs sont responsables du contenu de leurs articles.

II. Jahrgang.

No. 1. Augsburg, Mai 1905.

Vol. II.

**Inhalt des I. Heftes (II. Jahrgang):**  
**Contents of the 1st book (Vol. II):**  
**Contenu du 1er cahier (Vol. II):**

1. *Duo No. III, 2 Guit.* . . . . . *A. Darr.*
2. „*Sur le lac*“, 1 *Guit.* . . . . . *A. Cottin.*
3. *Etude No. IV, 1 Guit.* . . . . . *G. Regondi.*
4. *Andante con moto, 1 Guit.* . . . . *Componist unbekannt.*

Die Mitgliedskarten pro 1905 liegen zur gefl. Abnahme bereit. Jahresbeitrag M. 10.—

Zur Vermeidung von Verzögerungen wollen Zuschriften betr. Versands der Musikhefte und Mitteilungen an Herrn Vincenz Bergmiller, Augsburg, Bismarckstrasse 11/I; alle übrigen Korrespondenzen, Barsendungen etc. an F. Sprenzinger, Lechhausen-Augsburg gerichtet werden.

Adressenänderungen belieben die verehrl. Mitglieder sogleich mitzuteilen.

Herr V. Bergmiller hat interimistisch die Redaktion der Musikhefte übernommen.

Les cartes d'admission pour l'année 1905 sont prêtes et peuvent être délivrées aux personnes qui veulent bien se faire membres de la société ou continuer de l'être. — Montant de la cotisation Fs. 12.50.

Afin d'éviter des retards, on est prié d'adresser les lettres concernant l'expédition de la feuille et des cahiers à Mr. Vincent Bergmiller, Augsburg, Bismarckstrasse 11/I. Toute autre correspondance, les envois d'argent etc. doivent être adressés à Mr. F. Sprenzinger, Lechhausen-Augsburg. — Faire connaitre de suite les changements d'adresse. —

The cards of membership for the year 1905 are quite ready to be delivered to the persons who wish to continue subscribing or to become members of our society. — Annual contribution 10 S. = 2½ dollars.

In order to avoid all delay, you are requested to address the letters concerning the expedition of this paper and of the music books to Mr. Vincent Bergmiller, Augsburg, Bismarckstrasse 11/I. —

All other correspondence, money orders etc. is to be directed to Mr. F. Sprenzinger, Lechhausen-Augsburg. —

Changes of address must be made known to us directly. —

### Feast of Music and good Cheer.

In the history of the American Guild of Banjoists, Mandolinists and Guitarists, the fourth annual banquet, social features and the grand festival concert will be referred to as most interesting events. The convention of musicians brought together the largest number o

1904  
1908

members and friends since the inception of the organization three years ago. Around the tables at the Langham Hotel yesterday afternoon, there were 50 members. President W. J. Kitchener of New York city presided and G. L. Lansing of the Boston Mandolin orchestra acted as toastmaster.

The president's remarks were listened to closely and his points were applauded heartily.

„The better class of our teachers have felt the necessity of banding themselves together“, said he, „to interchange views; in other words, to keep strictly up to date, and that is surely a worthy enough object for our enterprising teacher to understand and appreciate. Our first-class concerts annually provide the means of stimulating a higher degree of performance, and also give a chance for composers to hear their works done to an advantage. We should bear in mind the motto. ‚Upward and Onward‘. We are doing things today that were considered impossible, and unless we continue to do so, we shall soon go backward, for there is no midway in art progress; we must go forward or recede rapidly.

„Too many of us pay attention to the technical workings of an instrument in the effort to produce players, and neglect the principal function of a teacher, which should be to bring out tone, phrasing and dignified musical effects. Just as soon as we interest our pupils in music, regardless of the instruments we teach, so much sooner shall we bring about a permanent result and achieve the main object for which the guild is working. Try to work for each other. It should be a matter of extreme gratification to us to see how this spirit has pervaded the Boston contingent this year.“

Clarence L. Partee of New York, the secretary and treasurer head of the C. L. Partee Music Co., who is the organizer and chief promoter of the guild, rendered an interesting report. „The guild is a securely established fact,“ said he. „It is being conducted in a practical manner. And let us continue to be practical and we will be even more successful in the future. The main objects of the guild are to advance the profession in

every consistent manner, to grant certificates of proficiency to members and to give a grand festival concert each year, in order to further interest the public in the mandolin, guitar and banjo. It is very certain that our big annual concerts given severally in New York, Boston and Philadelphia have done much good along these lines in the past and will continue to do much good. Our list of members includes the good proportion of the most eminent men in the profession. The year has been one of progress.“

Following the formal reports, the members and their invited friends enjoyed an hour of discussion. Later the gathering became informally social and everybody met everybody else and talked over the points raised during the afternoon and decided that the fourth annual banquet in Boston had even surpassed the three preceding eventful meetings.

At last evening's concert of the guild an orchestra, composed of 130 mandolin, 40 banjo and an equal number of guitar players, delighted a large audience. It was through the efforts of H. F. Odell and G. L. Lansing, Boston musicians, and prominent members of the guild that this success was brought about, and they were accorded an ovation as they appeared on the stage to direct the orchestra through their own compositions.

The opening number of the concert, Mr. Odell's march, „Toastmaster,“ was greeted by a storm of applause. Then followed Mr. Lansing's recent composition, a dainty waltz, dedicated to the „Guild festival,“ which was charmingly rendered.

Those who participated in the concert as soloists were Sig. Giuseppe Pettine, mandolin; George L. Lansing, banjo, and H. F. Odell, mandolin. Edwin P. Elliott gave several humorous recitations in an entertaining manner, and J. A. Baumgartner was accompanist on the organ and piano. The Boston Ideal Club gave a number of fine selections. Members of Lansing's Boston Mandolin Orchestra, the Langham Mandolin Orchestra, and the Harvard Varsity Banjo Club also participated in the concert.

(The Boston Herald).

## Adam Darr.

A. Darr, ein Altmeister unseres Instruments, geb. 1811 zu Schweinfurt, wandte sich, reichbegabt für Musik erst verhältnismässig spät der Gitarre zu. Seinem jugendlichen musikalischen Eifer, der sich frühzeitig an verschiedenen Instrumenten versuchte, erschien anfangs die Violine, später die Flöte als Hauptfeld der Betätigung. Die bald erworbene Fertigkeit in der Beherrschung beider gestattete ihm, da und dort in Orchesterkonzerten die

bezüglichen Solopartien zu wirksamster Durchführung zu bringen und so den Grund zu legen zu der Sicherheit, die ihn bei seinem späteren öffentlichen Auftreten auf weitausgedehnten Konzertreisen mit der Gitarre seine zahlreichen Triumphe feiern liess. Erst als Jüngling von 18 Jahren hatte er sich letztere als Lieblings-Instrument erkoren, und durch Fleiss und Ausdauer brachte er es bald zu einer Meisterschaft hierauf, die

ihn befähigte, auf Reisen in Frankreich, Belgien, Holland, Schweden und Russland im Konzertsaal aufzutreten und an den meisten Höfen Proben seiner Kunst abzulegen, die ihm allenthalben viel Beifall und Ehre errangen. Als bleibendes Andenken an jene schöne Zeit reichster künstlerischer Erfolge bewahrte Darr ein Album mit den auszeichnendsten Anerkennungen seiner Leistungen, von denen Einsicht zu nehmen der Schreiber dieser Zeilen wiederholt Gelegenheit hatte.

Nach etwa 16jährigem Aufenthalt in der Fremde, während welcher Zeit er mehrfach an einzelnen Orten zu längerem Aufenthalt verweilte — so z. B. fast 3 Jahre in Petersburg —, trieb es ihn wieder mit Macht nach der geliebten Heimat zurück, wo sich ihm zunächst in Würzburg bei einer englischen Familie ein seinen Neigungen entsprechendes Feld der Tätigkeit als Lehrer der Guitare und Hofmeister eröffnete. Was ihm ausserdem seinen neuen Wohnort besonders angenehm erscheinen liess, das war der rege Verkehr mit einer gleichgestimmten Künstlerseele, einem ebenbürtigen Freund und Beherrscher der Guitare, dem Musikdirektor Friedrich Brand daselbst. Ein inniges Freundschaftsband umschlang bald die Beiden, die auf mehrfachen Konzertreisen in Süd- und Mitteldeutschland ihren staunenden Zuhörern das Bild einer ausgeglichenen, vollendeten Meisterschaft auf einem halbvergessenen und in seiner ganzen Tonfülle und Ausdrucksfähigkeit bisher überhaupt noch nicht gekannten Instrumente boten. Die den Künstlern von Stadt zu Stadt folgende rückhaltloseste Bewunderung, die begeisterte Aufnahme, die sie allenthalben fanden, und die Erfolge, die sie errangen, liessen ihre Tournées als wahre Triumphzüge erscheinen, und die heutige Guitaristenwelt hat in der Tat Ursache, diesen beiden Pionieren, die so wirksam bestrebt waren, ihr Instrument wieder zu neuer Geltung zu bringen, Dank und Anerkennung nicht zu versagen.

Später verlegte Darr seinen Wohnsitz nach München, wo ihn der Unterfertigte 1846 persönlich kennen lernte, um von da ab mit ihm in ununterbrochenem Verkehr zu bleiben, der sich seit 1856, wo Darr nach Augsburg verzog, in täglicher Berührung äusserst eng und freundschaftlich gestaltete. Hier schrieb Darr neben seiner praktischen Tätigkeit als Lehrer des Zitherspiels seine

grosse Zitherschule (3 Teile, Verlag von Hönes in Trier), ein noch heute nach bald 50 Jahren von Kennern als auf der Höhe der Zeit stehend geschätztes und seiner Gründlichkeit wegen ganz besonders gepriesenes Werk. Nebstdem entfaltete Darr in dieser Zeit, wie auch gelegentlich schon früher, eine ungemein rege Tätigkeit zur Bereicherung der Guitareliteratur durch vielfache Kompositionen und Arrangements von Trios, Duos und Solos, samt und sonders wirkungsvolle, mit feinem Verständnis für die Leistungsfähigkeit des Instruments und deren Grenzen geschriebene Tonstücke, die von ihm selbst, einem noch lebenden, gemeinsamen Freund und dem Schreiber dieser Zeilen in einer Reihe von Konzerten, Unterhaltungen und bei ähnlichen Veranstaltungen mit grossem Erfolg vorgeführt wurden.

Darr war ein hochbegabter, tüchtiger Musiker, ein ideal veranlagter Mensch, ein vortrefflicher Charakter von unbestechlichster Lauterkeit der Gesinnung. Seine gediegene Musikkultur befähigte ihn, wie schon oben erwähnt, zu Leistungen auf sehr verschiedenartigen Gebieten; so schrieb er z. B. auch für die Harfe. Ausser seiner Zitherschule erschien von seinen Werken im Druck nur eine Sammlung von Uebungs- und Vortragsstücken für dieses Instrument, während seine Kompositionen und Arrangements für Gitarre lediglich als Manuskript erhalten geblieben sind.

Enttäuschungen, die er als Mensch seitens einer ihm nahestehenden Person erfahren musste, griffen plötzlich störend in die sonst nie getrübt Ruhe seines Seelenlebens ein und trieben ihn schliesslich dazu, das Leben wie eine unerträglich gewordene Last von sich abzuschütteln. Er starb am 2. Oktober 1866.

Allgemein war, wie nicht anders zu erwarten, die Trauer über den unerwarteten Hingang dieses hochbegabten Mannes, und treue Freundesliebe errichtete ihm unter hervorragender Beteiligung eines auswärtigen Verehrers seiner Muse auf dem Friedhof zu Augsburg ein Grabdenkmal, dessen alljährlich am Allerseelentage erneuerter Schmuck Zeugnis gibt von der unauslöschlichen Liebe und Freundschaft, die er im Leben genoss und die den Tod überdauert.

Otto Hammerer †.

### Briefkasten.

**W. L. in Dresden.** Die von Rob. Kothe auf Konzertreisen mit vielem Beifall zur Laute gesungenen alten Lieder erscheinen demnächst im Verlage bei Callwey in München.

**Sch. in Guben.** Die in den „Mitteilungen“ inserierten Musikalien für Guitare können, infolge mehrfach

geäusserten Wunsches, auch durch die „Schriftleitung“ bezogen werden.

**Dr. G. in Dresden.** Mit den kurzen biographischen Notizen über unsere Komponisten haben wir in diesem Jahrgang begonnen.

**H. M. in Imst.** Die Götz'sche Reformguitareschule, welche ausser zahlreichen Uebungs- und Unterhaltungstücken, Griffstabellen für Anfänger, auch eine ausführliche Anleitung zum Akkordspiel (eine Spezialität dieses Werkes) gibt, ist bei Johann André, Offenbach a. M. erschienen (Mk. 2.50) und eignet sich besonders zum Selbstunterricht.

**A. G. in Innsbruck.** Ihre Komposition wird in Heft II erscheinen, da Heft I bereits fertiggestellt war.

Sehr geehrter Herr Redakteur!

Wie kommt es wohl, dass unter unsern zahlreichen Mitgliedern, die doch eifrige Freunde des Guitarspiels sein müssen und von denen wohl manche sich nur so einsam mit dieser ziemlich verlorren Kunst abgeben, Niemand etwas zu sagen oder zu fragen hat. Ich will selbst mit der Frage beginnen: Wo in aller Welt bekommt man eigentlich reinklingende Saiten? Hier liegt doch ein grosser Uebelstand des Guitarspiels. Schon der Franzose Gattayes klagt in seiner Schule: „Wer ein reines h bringt, der mag sich glücklich schätzen“. Es ist aber nicht bloss das h, alle Saiten klingen oft falsch, die dickern besonders gegen die Mitte zu. Man spannt die Saite auf und darf sie dann gleich wieder abnehmen und wegwerfen, denn das Umkehren hilft nicht immer.

Wäre nicht ein Saitenfabrikant zu veranlassen, den Guitarsaiten einmal besondere Aufmerksamkeit zu widmen? Gewiss würde es sich für ihn lohnen.

Wenn es schon schwer hält, für jede Hand ein passendes, befriedigendes Instrument zu bekommen, bleibt noch der beständige Kampf mit falschen Saiten, wobei alle Freude am Spielen erstirbt.

Hochachtend!

J. A., Zürich.

Monsieur le rédacteur!

Comment se fait-il que parmi les nombreux membres de notre Société, qui doivent pourtant être des amateurs zélés de la guitare, et dont beaucoup la cultivent dans un isolement complet, personne n'a rien à dire, rien à demander? Permettez-moi encore cette question: Où donc peut-on se procurer des cordes passablement justes? Ces cordes fausses! Qui c'est décourageant. Déjà Gattayes, si je ne me trompe, a dit dans sa méthode de Guitare: „On pourra s'estimer

heureux si l'on trouve un „si' juste.“ Mais il ne s'agit pas de cette corde seulement. Toutes peuvent être et sont très souvent fausses, surtout les basses vers le milieu. Oui, vous mettez la corde, et aussitôt après cette ennuyeuse opération, vous allez trouver qu'elle est fausse, vous l'enlevez de nouveau plein de dépit, et la jetez — car il ne suffit pas toujours de la tourner.

Ne pourrions-nous pas engager quelque fabricant de cordes de bonne volonté à consacrer le plus grand soin à la confection des cordes de guitare? Il ferait une bonne oeuvre et une bonne affaire, à coup sûr.

S'il est difficile de trouver pour chaque main un instrument convenable et satisfaisant, il reste encore le combat perpetuel avec les cordes fausses paralysant les efforts et agaçant les nerfs.

J. A., Zürich.

Dear Sir!

How is it that among the numerous members of our Society, who, it seems, must be true lovers of the guitar, and a good many of whom are cultivating this instrument or rather solitarily toiling to get on in an art nearly lost to day, how is it that none of them has anything to say or to ask in this paper? Allow me then to make a start with this question: Where in the world may proper guitar strings be got, such strings as are not false in one part or another, but give the pure and proper note all over the key board. Old Gattayes wrote in his methode about a 100 years ago „He that can get a proper B string must think himself fortunate“. But it is not the B string only, that is often false, all the other may be and are so very frequently. After having put a new string to the guitar, and tried it at the 7<sup>th</sup>, 10<sup>th</sup> or 12<sup>th</sup> fret, we often have to take it off again and throw it away, as it is false. Could we not prevail on some charitable and patient string manufacturer to pay his ut most attention to producing strings of perfectly equal thickness. It would not only be a good work for all the serious guitarists, but certainly a profitable business for him who tried. This improvement and succeeded in it.

Yours respectfully

J. A., Zürich.



**Inhalt der in 1904 erschienenen 8 Hefte:**

**Contents of the 8 books edited in 1904:**

**Contenu des 8 cahiers edités en 1904:**

*Heft I:*

1. *Etude* . . . . . L. Legnani.
2. *Duo No. 1 für 2 Gitarren* . . . . . A. Darr.
3. *Duo für Mandoline oder Violine u. Gitarre* . . . . . A. Cottin.

*Heft II:*

1. *Etude No. 2 Guit.-Solo* . . . . . J. Franz.
2. *Herzensklänge, Guit.-Solo* . . . . . G. Beringer.
3. „*Largo*“ *Duo No. 2 für 2 Guit.* . . . . . A. Darr.
4. *Fantasie, Guit.-Solo* . . . . . A. Darr.
5. *Etude No. 9 op. 48 f. Guit.-Solo* . . . . . M. Giuliani.

*Heft III:*

1. *Etude No. 6, 1 Gitarre* . . . . . J. Franz.
2. *Russische Weisen No. 1, Duo, 2 Gitarren* . . . . . J. Klinger.
3. *Wiegenlied, 1 Gitarre* . . . . . A. Darr.
4. *Fantasie, Violine o. Cello u. Gitarre* . . . . . A. Darr.

*Heft IV:*

1. *Marche sérieuse, 1 Gitarre* . . . . . J. Franz.
2. *Je pense à toi, Duo für Terz- und Primgitarre* . . . . . J. K. Mertz.
3. *Andante IV, 1 Gitarre* . . . . . A. Darr.

*Heft V:*

1. *Etude No. 3, 1 Gitarre* . . . . . G. Regondi.
2. „*Im Wald*“, *1 Gitarre* . . . . . J. Franz.
3. *Duo concertante No. 14, I. Satz, 2 Gitarren* . . . . . A. Darr.

*Heft VI:*

1. „*Auf den Fluren*“, *Fantasie, 1 Gitarre* . . . . . J. Franz.
2. *Duo concertante No. 14, II. Satz, 2 Gitarren* . . . . . A. Darr.
3. *Etude No. 10, 1 Gitarre* . . . . . M. Giuliani.

*Heft VII:*

1. *Menuett, 1 Gitarre* . . . . . Nap. Coste.
2. *Mazurka, 1 Gitarre* . . . . . J. Klinger.
3. *Ein Stücklein, Viola und Gitarre* . . . . . G. Beringer.
4. *Deutsche Weise, Fantasie, Terz- und Primgitarre* . . . . . J. K. Mertz.

*Heft VIII:*

*Für 1 Gitarre:*

1. *In memoriam Otto Hammerer* . . . . . C. O. Boije af Gennäs.
2. *Sonatine* . . . . . Alfr. Cottin.
3. *Andante Nr. 1* . . . . . A. Darr.
4. *Wellenspiel am Starnbergersee* . . . . . G. Beringer.

Bei

**Johann André, Offenbach a/M.**

sind erschienen:

1. A. Götz, **Reform-Guitareschule** mit besonderer Berücksichtigung des Akkordspiels . . . . . M 2.50
2. „ „ **12 Tiroler Alpenlieder** für 1 und 2 Gitarren . . . . . M 1.20 und M 1.80
3. „ „ **„Annas Träume“**, Fantasie für 1 Gitarre . . . . . M —.80
4. „ „ **„Alpenrosen“**, Ländler für 1 u. 2 Gitarren . . . . . M —.80 u. 1.—

Ferner: 27 beliebte Lieder ohne Text für 1 und 2 Gitarren . . . . . à M 1.—

beim Verfasser

A. Götz, Innsbruck, Speckbachstrasse 21.



**„Der Troubadour“**

erste Monatszeitschrift für Banjo, Mandoline, Gitarre, Violine und Mandola

**Abonnementspreis Mark 5.30**

pro Jahr bei Franko-Zusendung durch

**Barnes & Mullins**

3 Rathbone Place ☞ Oxford Street

— London W, England —



# Ignaz Mettal

Saiten-Instrumenten-Fabrikant  
Schönbach (Böhmen).



Spezialität in

## Terz-, Prim- u. Contra-Guitaren

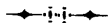
in Wappen und gewöhnlicher Form.

6—10 sautig neuester Konstruktion mit tadellos  
reinstimmendem, mathemat. berechnetem Griffbrett

Vorzügliche Tonsehönheit.

Reparaturen fachgemäss und billig.

**Garantie für Tonverbesserung.**

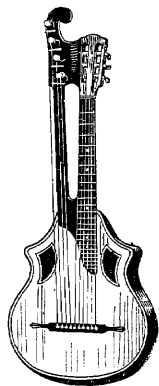


Reich illustrirter Katalog auf Wunsch gratis und franco.

# KARL MÜLLER

Saiten-Instrumenten-Fabrikant

Alpenstr. 22 **Augsburg** Alpenstr. 22



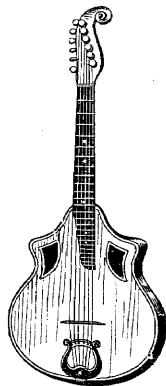
Spezialist in:

Wappen- u. Achterform-

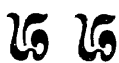
Guitaren

Terz-, Prim- und Bassguitaren

6 bis 15 sautig; mit tadellos rein-  
stimmendem Griffbrett und vor-  
züglichem Ton.

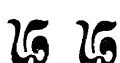


Reparaturen in kunstgerechter Ausführung.



Garantie für Tonverbesserung

Beste Bezugsquelle für Saiten



# HANS RAAB

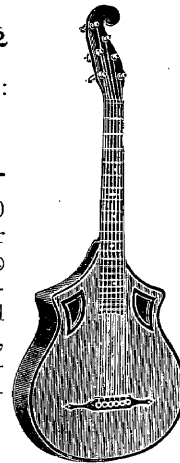
Instrumentenbauer und Saitenfabrikant

MÜNCHEN  
Sendlingerstr. 7—9.



Spezialität in:

Guitaren,  
Wappen-Form-  
Guitaren 6 u. 10  
saitig, neuester  
Konstruktion.   
Edler, gesang-  
reicher Ton und  
reinstimmender,  
mathematisch ge-  
nauer Griffbrett-  
teilung.



Reparaturen  
fachgemäss.

— Garantie —  
für  
Tonverbesserung.



# HERMANN TRAPP

Musikinstrumente u. Saiten  
mit kaiserlichem und königlichem Privilegium

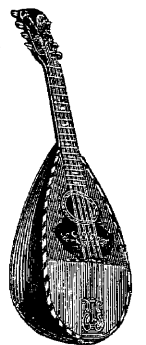
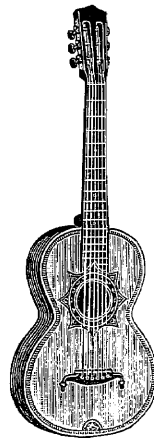
Wildstein bei Franzensbad,  
Deutsch-Böhmen.

Spezialist in

Terz, Prim und Bassgitarren  
6—15seitig, in Mandolinen und  
Zithern, alles mit ganz rein-  
stimmendem Griffbrett in ele-  
ganter, feinsten Ausführung und  
in allen denkbaren Formen zu  
sehr mässigen Preisen.

Reparaturen in fachmänni-  
scher Vollendung unter Garantie.

Erste Bezugsquelle  
für alle Arten Saiten



Illustrierte Preiscurante über alle Musikwaren umsonst  
und portofrei.